

Diabierna 24 Januari 2014 - Edicion-8 Vol.19312 **1.50**

Sta. Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

AWE ABOGADO WIX LO ENTREGA E OFERTA DI RETIRO, "PACKAGE" NA EMPLEADONAN DI WESTIN

Empleadonan di Riu a haya promesa cu nan mag transfer pa Westin

OTMAR ODUBER NO A PRESENTA DEN PARLAMENTO PA TRATA E CIERE DI WESTIN

Segun Marisol, Otmar ta malo?

DEA vigilando baronnan di droga na Aruba

Candela un biaha mas ta destrui un cas den Seroe Patrishi





BETICO, NOS LIBERTADOR, ARQUITECT0O Y REALIZADOR DI NOS STATUS APARTE

FRACCION DI MEP:

MINISTER PAUL CROES A BISA CU WESTIN NO POR RETIRA NINGUN TRAHADOR

Betico Croes, Libertador di Aruba

Betico Croes, un luchador incansabel pa Aruba











Pa conta bida di Gilberto François Croes un hende mester skirbi bukinan yen. E bida politico di Betico Croes tabata un lucha sin fin. Un epoca di lucha den cual Aruba a bataya pa sali for di bao di e sombra di C0RSOU. Un epoca cu a conoce su climax ora cu politiconan Arubano, bao di liderazgo di Betico Croes a logra obtene e status aparte pa Aruba. Un homber senciyo, sali for di un famia humilde, bibando na Santa Cruz. Betico A bay school basico na Sta. Cruz na Colegio San Hose unda el'a traha tambe dia cu el'a bolbe di Hulanda como maestro di school.. Despues di su estudio na Hulanda, Betico Croes a para dilanti di klas y despues a keda apunta como dirigente di school. For di su hubentud caba tabata visto cu Betico tabata posee e don pa duna liderazgo. Semper bay e tabata tuma e iniciativa ora cu mester organiza algo. Keda traha na un school a lo largo no tabata suficiente pa Betico Croes. E tabata kier ta significa mas pa su pueblo, pa su pais. Ni su otro tantisimo actividadnan ariba tereno di musica y deporte tabata suficiente pa su persona. E ta scoge pa politica. Na aña 1967 Betico Croes ta bira miembro di e partido Arubaanse Volkspartij



(AVP). Dentro di algun luna e ta keda eligi como miembro di Eilandsraad, y ta bira Diputado di Enseñanza. Un periodo politico masha turbulento ta cuminsa. Na Corsou un huelga general ta resulta den un lantamento dia 30 di Mei 1969, y ehercito Hulandes mester a interveni. Tambe na Aruba cosnan tabata inquieto, pero tras di porta cerá. Lidernan di Bario a eligi Betico Croes como Lider di Partido, pero un lucha interno pa poder dentro di e partido a pone cu Betico Croes a bandona AVP. E ta tuma e decision pa lanta su mesun partido, y asina Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) ta nace, y Betico Croes te na su morto na aña 1986 ta duna un liderazgo excelente na su partido, cu a bira e partido



mas grandi di Aruba.

Ta sigui na pagina 17-18

Candela un biaha mas ta destrui un cas den Seroe Patrishi











Diahuebs madruga algo prome cu 1'or alarma a wordo bati pa un cas na candela. Esaki tabata na Seroe Patrishi 274. Brandweer mes ora a sali pa e adres. Na yegada bisiñanan tabata purba na combati e candela cu slang di muha mata. Brandweer den algun minuut a domina e candela cu tabata mustra cu a concentra parti ariba. Polis tambe a yega despues di un rato. Ambulance a wordo pidi pa e famia. Parce e huma lo por a afectanan y esun afecta a wordo transporta pa hospital. Rode Kruis a wordo pidi pa busca shelter pa e famia, mirando cu nan a cas a sufri basta daño. Aparentemente un corto circuito di un fan lo por tabata e causa. Algun dia atras por a corda cu un caya banda di pariba tambe a kima y famia a perde tur cos. E biaha ey lo tabata un kerstboom cu a ocasiona e candela.





BABA HERDE, LIDER DI FRACCION DI AVP A FALTA RESPET PA TRAHADORNAN DI WESTIN

Bba a briya cu su ausencia!



Diahuebs atardi Parlamento a trata e tema di Westin Hotel. Lider di fraccion di AVP drs. Baba Herde a briya cu su ausencia na e reunion aki. E reunion tabata di indole informativo y minister Paul Croes a duna hopi informacion al respecto. Sinembargo e lider di fraccion berde, Baba Herde mes no tabata tey. E fraccion berde tabata masha zwak representa y nan a hasi masha poco pregunta. Mayoria a ripiti e preguntanan cu MEP a haci. Ta un hecho cu desde cu Juan David Yrausquin y Paul Croes a sali di parlamento, e fraccion di AVP ta hopi zwak. Hopi gritamento y decibel, pero poco di contenido. E dos parlamentarionan nobo Jeffrey Kelly y Jennifer Arends-Reyes tampoco ta laga tende mucho di nan, cu excpecion ora mester chercha di oponentenan ta haci sonido di porco. Cu su ausencia Baba Herde a manda un mensahe cu trahadornan di Westin no tin su atencion?

Adictonan ta keda causa problema den centro di ciudad Nada no a cambia





Diahuebs varios polis a bay Hendrikstraat pa un problema di un Chines cu un adicto. Altura di KFC patruya a ripara cu e adicto lo tabata haciendo basta fastioso. Nan a bay dal un vuelta y a topa un meneer Chines na careda tras di e adicto cu un baseball bat. Polis mesora a bay intermedia y a puntra e Chines kico a pasa. Aparentemente e adicto lo a haya un mal trip y a dal e Chines. Mesora polis a detene y pone ariba vloer. Transportwagen a presenta y a hiba pa di un di tantisimo biahanan pa warda. Diabierna e ta afor bek, haciendo mes of mas fastioso ainda. Adictonan mester ayudo di berdad.

OTMAR ODUBER NO A PRESENTA DEN PARLAMENTO PA TRATA E CIERE DI WESTIN

Segun Marisol, Otmar ta malo?

E siman aki Otmar Odumber a tene tres conferencia di prensa pa e reacciona riba e "strawberry-gate". Sinembargo ayera e tabata malo y no por a atende reunion na Parlamento tocante Westin. Net Otmar Oduber cu a priminti e trahadornan aña pasa den porta di eleccion cu no tin ningun problema, cu ningun hende ta perde trabao. Ayera trahadornan ta wordo poni bao presion pa e hotel y e sindicato TEAM pa firma nan pakete y bay. Hustamente ayera cu Otmar Oduber por a haci algo pa e trahadornan, el'a keda ausente den Parlamento. Trahadornan di Westin ta sinti cu den eleccion Otmar a manipula nan y awe Otmar a defrauda nan!



DEA vigilando baronnan di droga na Aruba

Informacion di fuentenan a pone nos redaccion na altura cu DEA ta na Aruba pa asina sigui stapnan di algun baron di droga. Nos a bin comprende cu Aruba ta e centro di baronnan di droga pa tene nan reunion di compra y venta y traficacion. Recientemente nan a sigui algun movecion pisa di algun baron te cu a conduci nan na un boto cu ta staciona na Renessaince Market Place, banda di e Casino di Seaport. Nos a bin comprende cu DEA lo tabata cla pa haci algun aresto, pero lo a prefera di no haci e aresto na Aruba, mirando e embergadura di e caso. Sinembargo e boto lo a sali di Aruba y a wordo sigui pa DEA. Tin tur indicacion cu DEA lo por bay over na detencion di e zware jongensnan aki ariba lama internacional, pasobra esaki lo facilita cu nan por transporta nan pa teritorio Mericano, por ehempel Puerto Rico, sin tin mester di cay den ningun sorto di wega legal cu husticia Hulandes of abogadonan cu na hopi ocasion ta sea tarda e extradicion of te hasta ta logra convence huez pa no extradita tal sospechoso. Nos redaccion a haya te hasta nomber di e boto, pero nos no por publica esaki awor. Hecho ta cu e ultimo dianan tras di lomba, DEA ta na Aruba y ta siguiendo varios deal di baronnan cu ta deal den narcotica

Hefe di polis na Curaçao lo wordo investiga pe caso di horcamento di Pretu

Relaciona cu e caso Wiels, hefe di polis di Curaçao Wernet lo wordo investiga un vez mas. Dia 13 di December a bolbe instala un otro comision pa investiga e hefe di polis. Tur cos ta draai cu riba dia di asesinato di Wiels, aparentemente tin cierto tap di telefon cu ta compromete e hefe di polis. No solamente esey, pero tambe den e morto di Pretu den warda di polis, unda cu e lo a horca su curpa, tin declaracionnan di hefe di polis cu ta contradictorio, o sea e ta contradeci su mes. E hefe di polis aki a wordo suspendi. E siman aki el'a bay corte pa asina e por wordo poni bek na trabao. Su abogado mr. Fortin a bisa cu Gobierno a hiba un defensa cu e no por bay traha bek awor, pasobra mester warda resultado di e di dos investigacion. Mientrastanto cu e caso ta bao investigacion, e ta creando duda cu e hefe di polis lo por tabata sa algo riba e asesinato di Wiels y ta sigui relacione cu declaracionnan contradictorio.

POEMA DEDICA NA NOS LIBERTADOR

GILBERTO FRANÇOIS BETICO CROES

Un solo pueblo, den union
Un bida ilumina
Na man di Gilberto
Añanan di lucha
Pa libertad di un pueblo
Speranza grandi
Den nomber di Betico

Un dia e tabata na bida
Un dia e' la muri
Awor nos ta den espera
Di e dia di tur tempo
E no ta un fantasia
E ta un realidad di bida
Pa ta un Libertador
Di faam Croes

E campana ta zonando
E campana ta anunciando
E berdad di tur tempo
Ariba e isla di Aruba

E meta ta alcanza
E vision ta cumpli
E logro di e Libertador
Como nos salbador

Betico! E gran speranza
Di su pueblo,
Simbolonan di
Union, paz y libertad

Gilberto! Honesto, leal y
intachable
Un persona carismatico
Humilde pa su pueblo
Croes! Politico di taya
Ningun pa compara cu'ne
Como tata di su pueblo
Cielo lo habri, anunciando
Un biaha mas
Gilberto François Betico
Croes Por fin! E espera a
termina

Melinda Adeline Wouter
23 di Januari 2014

Awe abogado Wix lo entrega e oferta di retiro, "package" na empleadonan di Westin

Empleadonan di Riu a haya promesa cu nan mag transfer pa Westin

Incertidumbre ta sigui na Westin Hotel. Awe te dia cu abogado Wix lo reparti e pakete di retiro na empleadonan. Na prome instante a pidi sindicato Team pa haci esaki pero nan a nenga. A pidi Human Resources cu tambe a nenga. No a keda e abogado otro pa e mes duna e pakete na empleadonan. Hopi empleado ta man na cabez y lomba contra muraya. Tin te hasta parehanan emplea na e hotel unda ambos lo keda sin trabao. Rumornan den Riu ta bisa cu varios empleado a pidi pa transfer y e hotel a haci promesa cu esaki ta posibel. Paul Croes den Parlamento a duna yen di declaracion fofo y ta mustra cu Paul ta nobato y no por atende e situacion. Otmar a bira malo despues cu caso strawberry a sali y desenmascar'e pisa. Awe empleadonan di Westin lo waak ta kico e oferta ta pa djey nan pensa si nan lo acepte si of no. Si nan no acept'e, nan lo keda den servicio te ora nan termina e acuerdo laboral na huez.

Un Felis Dia di Betico

SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

KOFFIE MORGEN DIA DI BETICO

LUGAR **CEDE DI MEP SANTA CRUZ**
ORA **10:00 AM - 1:00 PM**

CUSHINA BON SURTI
BOLO THEE KOFFIE & REFRESCO GRATIS

FELIS DIA DI BETICO

/MEPofficial
WWW.MEP.AW

Organisa pa Forza Femenino Grace

mèp

Pabien na nos Pueblo di Aruba

Celebrando Dia di Betico



Visit us at
www.setar.aw

E di 56 Grammy Awards via CBS canal 16

Diadomingo proximo dia 26 di Januari 2014 pa 9'or di anochi





E gran anochi di e di 56 Grammy Awards lo tuma lugar diadomingo 26 di Januari 2014 na Staples Center, Los Angeles. Lo transmiti e evento na television via CBS canal 16 cuminsando pa 9:00 pm. E Grammy Awards ta pa tur fanatico como tambe amante di musica, e oportunidad anual di disfruta di algun presentacion di artista nan mas renombra y grandi di e industria. Durante e anochi aki nan lo presenta "live" demostrando nan talento unico na e evento di mas renombra den e industria musical. En corto loke cu bo por spera di e anochi di e 56 Grammy Awards: E conocido rapper LL Cool J lo host pa e di 56 Grammy Awards (esaki ta su di 3 aña consecutivo). Puramente den estilo Grammy Awards, tin un sin fin di colaboracion interesante entre e artistanan pa e show di e 56 Grammy Awards. Incluyendo presentacion di rapper Kendrick Lamar, grupo di rock Imagine Dragons, Robin Thick hunto cu Chicago y presentacion di Metallica hunto cu embahador di China Lang Lang. Tambe ta bay tin presentacion di Daft Punk, cu lo colabora cu Stevie Wonder, Pharrell Williams y Nile Rodgers, como tambe Pink y Nate Ruess of Fun. E final di e transmision lo conta cu presentacion di Nine Inch Nails hunto cu Queens Of The Stone Age, Dave Grohl y Buckingham. Ademas Taylor Swift, Lorde, Katy Perry, Paul McCartney, Hunter Hayes, Gary Clark Jr. como tambe Mackelmore y Ryan Lewis lo subi escenario durante e anochi di Grammy Awards. Y sin duda alguno e presentacion di Beyonce y Jay-Z , cual mas rumor a genera desde cu Beyonce a lansa su album na December 2013. Esnan cu ta presenta y entrega premio Grammy na e ganadornan di e anochi aki ta entre otro Marc Anthony, Gloria Estefan, Alicia Keys, Bruno Mars y Miguel, Zac Brown, Anna Faris, Jamie Foxx, Juanes, Steven Tyler y mucho mas.

PRESIDENTE DI PARLAMENTO MARISOL LOPEZ-TROMP A NENGA MEP PA HABRI REUNION PA PUBLICO

REUNION TOCANTE WESTIN TRAS DI PORTA CERA Y OTMAR A BRIYA CU SU AUSENCIA!

Fraccion di MEP den Parlamento dos siman pasa a pidi un reunion cu caracter publico pa asina trata e tema di Westin cu ministernan di Labor y Tursimo. E reunion porfin a wordo yama diahuebs 23 Januari 2014 y den e invitacion cu parlamentarionan a ricibi ta para cu ta a base di e peticion di MEP e reunion ta tuma lugar. Parlamentarionan di MEP a invita e trahadornan pa ta presente, pasobra e fraccion geel a asumi cu nan peticion a wordo honra. Sinembargo presidente di parlamento tabata tin otro planes. E no tabata kier a habri porta, ni cuanto e fraccion di MEP a insisti. E presidente a sconde tras di un detaye tecnico cu segun e un hoorzitting no por ta publico. Sinembargo lider di MEP a mustr'e riba e hecho cu ta MEP a pidi e reunion; MEP a pidi pa e reunion ta publico, a base di esey a yama reunion. Y awor diripiente ta yama e reunion, pero no kier haci'e publico. Pa colmo despues a cambia e caracter di e reunion den un bijeenkomst.

MEP ta condena e falta di transparencia di parti di e presidente di Parlamento y tur esaki ta duna mas duda ta kico tin di sconde! Trahadornan a keda malcontento, y mester a bay cas bek. Por cierto, minister Otmar Oduber tambe mester tabata tey, pero no a bin reunion. E lo ta malo na cas. Berdad ta cu tin presion pisa riba e minister, cu aña pasa a priminti e trahadornan cu nan lo no perde trabao. Pero cu hustamente un reunion importante asina e ta keda sin bin, ta basta remarcable. Probablemente esey tin di haber cu e reunion no por a bay publico. E falta di transparencia aki ta cuminsa cansa hende, especialmente ora cu hendenan cu sa mihor ta sconde tras di detayenan tecnico pa sconde e fayonan grandi di e gobierno aki pa cu pueblo. MEP lo entrega mesora un otro peticion pa reunion publico pa trata e tema aki den publico.

Na Presidente di Parlamento

STATEN VAN ARUBA
Ingek: 09 JAN 2014
Volgnr.: IS/256/13-14

Aruba, 9 januari 2013

Topico: reunion cu caracter di urgencia relaciona cu Westin Hotel

Presidente di Parlamento,

Awe pueblo di Aruba a wordo informa di e hecho cu Westin Hotel lo sera su portanan cu e riesgo cu centenares di empleado lo perde nan trabou. Desempleo na e momentonan aki ya caba ta un problema serio, principalmente despues di ciere di refineria, y despues cu turismo no ta desaroya manera nos a premira. Ciere di Westin Hotel ta aumenta e problemanan riba tereno laboral y social, cu ya caba ta explosivo, di forma exponencial.

Ta pa e motibo aki nos fraccion ta pidi cu caracter di urgencia pa yama un reunion 'hoorzitting' cu ministernan di turismo y labor, pa nos por ricibi mas informacion riba e topico aki.

E hoorzitting aki mester tin un caracter publico, pa asina pueblo di Aruba por haya e informacionnan aki tambe.

Mirando cu decisionnan grandi lo wordo tuma dentro di poco, nos ta urgi bo persona pa yama e reunion aki cu caracter di suma urgencia, y si por dentro di algun ora.

Nos ta spera riba un respuesta pronto.

E.C. Wever-Croes
Lider di fraccion di MEP

FRACCION DI MEP:

MINISTER PAUL CROES A BISA CU WESTIN NO POR RETIRA NINGUN TRAHADOR



Parlamento riba peticion di fraccion di MEP a trata e tema di ciere di Westin den un reunion. Segun e minister no tin ningun espacio den leynan laboral pa Westin kita e trahadornan di trabao y tampoco por forza nan tuma un pakete di retiro. Westin por ofrece nan pakete solamente riba base voluntario y e trahador ta totalmente liber den acepta of no. Si e trahador no acepta, Westin NO por retira e trahador, pasobra gobierno lo no duna permiso di retiro. Minister Paul Croes a declara esaki dilanti tur parlamentario y mediador di gobierno y director di departamento di labor. Lider di fraccion di AVP a briya cu su ausencia, mescos cu minister di turismo. Probablemente nan tin preocupacionnan di otro indole na nan cabez, of no tin interes den e problematica di Westin. MEP ta hopi contento di scucha e minister bisa esaki, ta locual nos tabata kier a scucha. Nos tabata sa caba cu legalmente e trahadornan no por wordo kita, sinembargo ta bon pa scucha cu Minister di Labor tambe ta pensa asina. Locual ta di lamenta ta cu pueblo no por a scucha e reunion, pa asina nan mes por scucha cu basicamente no tin motibo pa panico. Trahadornan mester para firme cu nan no ta acepta e pakete y gobierno y Parlamento ta sostene nan MEP a insisti pa e reunion bay publico, sinembargo e presidente di Parlamento a nenga esaki categoricamente, scondiendo tras di detayenan tecnico di e reglamento di orden. Pa transparencia no tin motibo di sconde tras di nada. Si e gobierno aki kier ta transparente, nan ta busca un forma pa ta transparente. Trahadornan di Westin decepciona mester a bandona Parlamento pasobra nan no a wordo permiti pa sigui e reunion. Nan no ta comprende dicon Marisol Lopez-Tromp por a trata nan asina malo. Sinembargo parlamentarionan di MEP lo pidi un otro reunion y exigi cu esaki bay publico mas pronto posibel. Minister Paul Croes a bisa cu gustosamente e ta bin Parlamento den un reunion publico pa duna mas informacion publicamente.

SAC ta informa riba ruta nobo carnaval 60 Cambio di ruta Parada di San Nicolas



Stichting Arubaanse Carnaval SAC a anuncia algun cambio pa loke ta e ruta di carnaval 60 na San Nicolas. Tecla Kelly, Presidente di SAC a duna di conoce cu teniendo na cuenta cu durante carnaval 50 y 55, cabez y rabo di e parada a topa otro locual a crea problema na final, a dicidi di bin cu algun cambio. Kelly a indica cu e aña aki a traha riba tempran riba e aspectonan aki pa asina tur cos por ta regla na tempo. El'a sigui bisa cu e ruta ta bay ta for di Elmar bayendo pa e rotonde di FTA. E number di e grupo lo wordo marca ariba caya pa asina tur hende sa unda nan tin cu para. Banda di esaki el'a agrega cu e cabez lo sali dilanti di Elmar pa bay zuid, den Van Speyk straat y sigui bay direccion di Gallo Rojo te yega na e rotonde di ex - Texas. Unvez cu yega eynan e ruta ta bay bira normal. Aki ta sigui bay pa B. Van de Veen Zeppenveldstraat, Grensweg, Lagoweg, pasa tras di pomp di gasolin di Essoville y despues di Macro (ex - Kong Ming/ Wan Booy), ta lora bay abao completamente. E "Pa e cabez cu e rabo topa otro no ta bay ta asina facil pasobra si bo wak bon, un vez cu e cabez yega Joe Laveist Ballpark y ainda si acaso e rabo ta saliendo anto e ora nos lo subi Weg Sero Preto bay ariba", asina Tecla Kelly a informa. Esnan cu ta bay carnaval por usa e cayanan door di Brazil bay Caya Jose Geerman. Ya caba for di FTA e trafico no por bay ariba. Si acaso cu mester di mas espacio lo sigui bay abao di e rotonde. Te cu awor esaki ta e setup cu ta bay tin pa loke ta trata e ruta di e parada San Nicolas. Ta pidi e gruponan pa yega na tempo pa asina tene cuenta cu e salidanan y pa no haya complicacion ora cu cera e cayanan, e presidente di SAC a enfatiza.

Parlamentario di MEP, sr. Dangui Oduber :

Pueblo sintiendo efectonan di e medidanan den nan cartera!



E promer termino di Gabinete Eman 1 a caracteriza su mes pa un sin fin di fiamento di placa y hincamento di pais Aruba den un debe astronomico. Den apenas 4 aña a redobla e debe nacional di pais Aruba. Nan a introduci un cantidad di medida riba e sector turistico y awe e sector aki a tambe a cuminsa sinti e efectonan. AHATA a manda un carta pa gobierno bisando nan cu e medida nan a cuminsa afecta e sector aki grandemente. No solamente e sector aki ta sintiendo e efectonan pero awor henter e pueblo di Aruba ta sintiendo nan.

Manera cu Gabinete Eman 2 a sinta, sabiendo e desaster financiero cu pais Aruba ta aden, nan a scoge pa resolve tur nan problemanan, hincando man den saco di pueblo. Awor ta e pueblo lo bay wordo sacrifica pa soluciona tur e problema financieronan cu pais Aruba ta aden. E promer decision di e gobierno aki tabata pa pone pueblo traha mas, paga mas y entrega mas. Nan a aumenta e prima di AOV cu 1%, pone e pueblo traha te cu 65 aña y pone nan entrega mas di 110.000 florin. E di 2 decision tabata pa bay fia 175 miyon florin na un interes di 6.5%. Aña a habri y ya caba nos ta hayando señalnan di pueblo cu gobierno a ahusta e tarifa di loonbelasting pasobra hopi hende a cobra menos placa e luna aki. No solamente gobierno a aumenta e prima di AOV pero awor a scoge pa bay cobra mas loonbelasting tambe. Cu e decisionnan aki gobierno ta scoge pa bay hinca man directo den cartera di pueblo y pone e pueblo paga pa resolve nan problema nan financiero. E belastingnan aki ta belasting directo, es decir promer cu e ciudadano cobra ya caba gobierno a pasa man pa e placa. Nos a alerta e pueblo aki di e medida nan cu tabata na caminda y awe tur hende ta sintiendo esaki den nan cartera. Segun gobierno nos economia ta creciendo. Si esaki ta e caso pakico e no ta traduci su mes den un aumento di entrada pa gobierno. Al contrario, nos por a constata cu entradanan ta bahando y esaki ta duna un indicacion cu tin un desempleo creciente. E director di Camara di Comercio a duna di conoce cu e entrada di loonbelasting a baha y esaki kier meen cu tin menos hende trahando actualmente na Aruba. E esencia ta cu gobierno ta pretende cu cosnan ta bon na Aruba, cu e economia ta creciendo anto di otro banda entrada nan ta bahando y desempleo ta creciendo. Ki bal nos tin un infrastructura di 5 strea manera gobierno ta bisa y e cartera di nos pueblo ta di 1 strea. E ser humano no ta central den e maneho di e gobierno aki. Gobierno a scoge pa bai fia placa y hinca esaki den infrastructura lubidando e ser humano. E pueblo aki ta pasando den momentonan dificil y dia pa dia ta birando mas pober. Cu e medida nan cu e gobierno aki ta imponiendo e clase media di Aruba poco poco ta bay desaparece.

Lamentable ta cu esaki ta simplemente e comienzo pasobra ya caba nos a scucha cu e siguiente medida ta un aumento di e prima di AZV. Gobierno kier bin cu parkeer meters tambe den caya cual ta otro medida. Nan kier bin cu wegen- belasting tambe. Esaki ta algun di e serie di medidanan cu tin den e planning di gobierno pa haya placa pa resolve nan problemanan financiero. Tristo den tur esaki ningun dia gobierno a menciona cu nan ta bay reduci nan gastonan. Mientras entradanan ta bahando, gobierno su gastonan si ta subiendo.

IPA ta tene su charla comunitario encuanto Calypso na Aruba







Musica di Calypso a hunga un rol hopi grandi den e historia di Caribe Ingles como un di e maneranan principal pa documenta acontecimento na un forma oral. Tambe Calypso ta conoci como "The Voice of the Poor" y "The Voice of the Oppressed". Tin un preocupacion grandi bao di algun grupo den nos comunidad cu Calypso ta muriendo. Hasta tin ta bisa "Calypso dead already"! Diarazon dia 29 di Januari 2014 Instituto Pedagogico Arubano (IPA) y su Centro di Investigacion y Desaroyo di Enseñanza (CIDE) lo tene un Charla Comunitario titula: Calypso na Aruba. Durante e encuentro aki ta bay tin presentacion di drs. Gregory Richardson, docente y investigador riba tereno di cultura di Caribe y specializa den musica. Tambe lo tin presentacion di docente y cantante di Calypso Kenny Meyers MEd (Mighty Heads). Durante e encuentro lo trata interes di Calypso y skirbimento di calypso bao di hoben, e rol di idioma (San Nicolas Creole, English, Papiamento, multilingualismo), historia oral, Calypso y politica, Calypso vs roadmarch vs soca (kico e diferencia ta, tin un diferencia?). Na final di e presentacionnan lo bay tin oportunidad amplio pa haci pregunta y hiba discusion. IPA ta invita henter e comunidad di Aruba pa asisti e encuentro aki. Esaki ta tuma lugar: Diarazon, 29 di Januari 2014 na IPA pa 7'15or – 9'00 pm. Entrada ta Gratis. Idioma: Papiamento y Ingles.

Prioridad di minister Dowers ta pa su Departamentonan brinda pueblo e servicio cu nan merece



Minister Dowers ta enfatiza cu su Departamentonan mester duna Servivio na Pueblo. Den cuadro di e di dos termino di Gabinete Mike Eman minister Dowers ta bishitando e Departamentonan cu ta cay bao di Husticia pa un biaha mas pone su mes debidamente na altura di loke ta pasa internamente den su Departamentonan. Diarazon mainta a toca e servicio di otorga rijbewijs. Minister a haya un presentacion bastante amplio di e hefe di departamento. Aunke aña pasa hopi cambio a wordo haci pa mehora e servicio na e departamento aki toch minister a haya cu e servicio por ta mas eficiente. Un di e problema cu minister Dowers a mira ta e filanan largo di hende cu ta wardando riba servicio. Aunke a pone bankinan den e edificio pa personanan sinta, toch tin fila te pafor di e edificio. Minister Dowers tin pensa di mas pronto cu ta posibel pone un loket extra pa atende e publico pa asina e servicio por mehora. Tambe ta bay trata cu e compania cu a pone e sistema di computer pa haya sa di con e computernan ta cay afor cada rato y pa drecha e problema pa semper. Minister Dowers kier a gradici tur esnan cu ta traha na e departamento di Rijbewijs pa e trabaonan cu nan ta desplega y ta bay implementa e cambionan mas pronto posibel.

Polis di Bario a detene dos persona probablemente ilegal







Diahuebs polis di bario a bay asisti City - inspecteur den Ranchostraat. E problema tabata cu aparentemente tabata tin algun adicto cu tabata trata na obstaculiza e trabaonan. Na yegada di e polis di bario, el'a dos persona cu e tabata tin bista nan ariba nan. Tambe el'a reconoce un brommer cu tabata staciona na e sitio. Di biaha a detene ambos cabayero. Nan tabata keda den un cas eybanda cu tin un cantidad di hokki di palo pa biba. Niun di dos por a mustra nan papelnan. Transportwagen a yega y a transporta nan pa warda.





Prome encuentro cu Team Aruba pa KYP 2014

Minister Michelle Hooyboer - Winklaar a cera conoci cu e seleccionadonan







Manera a informa siman pasa, e team cu lo representa Aruba durante e Kingdom Youth Parliament, cu a wordo organiza pa celebra e 200 aña di existencia di Reino Hulandes tabata tin su primer encuentro cu Minister Hooyboer - Winklaar. E mandatario encarga cu Enseñanza, Minister Michelle Hooyboer - Winklaar kende a wordo selecciona como coach pa e team Aruba, a invita e seleccionadonan pa un bishita na Bestuurskantoor y asina aki introduci su mes oficialmente na esnan cu ta forma parti di Team Aruba. "Mi a keda impresiona con entusiasma e muchanan ta pa e evento aki. Casi niun di nan tabata conoce otro te cu e encuentro aki y ya por mira con nan tabata palabra kico tur nan mester bay haci hunto, como un team, pa asina nan ta bon prepara pa ta e isla mihor representa na St. Maarten", e mandatario a declara. "Nan ta pura pa cuminsa cu e trainingnan cu nos tin plania". Pa segura cu e muchanan tin suficiente tempo y ta full concentra pa e preparacionnan pa e evento aki, a opta pa warda nan caba cu nan tentamen y tambe pa e temporada di Carnaval pasa. Dus nos lo cuminsa e prome siman di Februari. Esey lo duna nos 2 luna completo pa train y guia e muchanan pa e debate. Hopi di nan tin experienca caba pero nos mester segura cu nos ta bon informa kico tur a y ta pasando na Aruba riba diferente topico. Tambe ta hopi bon pa sa kico ta pasando na e otro islanan pa asina nos por compara y intercambia informacion cu e otro teamnan.

Prome biaha un pareha ta casa eyden

Museo Historico a fungi como luga ideal pa enlace matrimonial civil





Museo Historico tambe a habri porta pa tur e parehanan cu ta desea di realiza nan enlace matrimonial civil eynan. Museo Historico ta conoci pa ta un lugar unico, unda gran parti di nos historia di Aruba ta warda y awor tabata tin e honor di por a hospeda e prome pareha cu a drenta enlace matrimonial civil. Riba diamars ultimo, e pareha Kock-Rijke a wordo ricibi pa e funcionario di Registro Civil y sra. Zahira Zaandam di Museo Historico, a haci entrega di un bunita regalo simbolico pa e dia asina special aki pa e pareha. Henter e personal di Museo Historico ta desea e pareha Kock-Rijke un feliz bida matrimonial yena di felicidad y bendicion

Continuacion di pag.2

E lucha di Betico



Betico Croes a resulta di ta un politico masha combativo. No ta por nada su estatua ariba Plaza Libertador Betico Croes tin su mokete hisá na halto. Betico no ta laga nada strob'e den su lucha pa e derechonan di e pueblo Arubano. Na aña 1972, na momento cu e partidonan politico Antiyano ta exigi un Federacion Antiyano di seis isla, e ta bandona e reunion di Conferencia di Reino cu ta tumando lugar na Suriname. Aruba mester keda apart! E mesun aña e ta viaha pa Hulanda pa convence e gobierno Hulandes cu pueblo Arubano ta masha serio den su deseo pa un gobierno propio.

Marcha pa libertad:



Ariba dia 18 di Maart di aña 1973 tin un manifestacion den Wilhelmina Stadion, y Betico ta logra pone un pueblo completo riba pia. Nunca antes tabata tin asina hopi hende cu a bini pa demostra nan opinion. Un señal masha cla mes pa e politiconan Hulandes y Antiyano, cu e deseo pa un Status Aparte tin un apoyo masha grandi di e pueblo Arubano. Pero ariba tereno politico esaki no ta yuda na nada. Dos aña despues miles di simpatizador di Betico ta subi caya. Den un "Marcha pa Libertad" na ta pasa den henter Oranjestad. Tambe den exterior MEP ta busca sostén pa e lucha pa realizacion di autodeterminacion. Dia 18 di Maart 1976 e bandera Arubano y e Himno Nacional "Aruba Dushi Tera" ta bira oficial. Den e mesun aña tambe e ortografia tradicional di Papiamento Arubano ta keda proclama. Na luna di Maart 1977 tin un referendum. No menos cu 83% di pueblo Arubano ta duna di conoce cu nan no kier keda forma parti di Antiyas. Na luna di Augustus di e mesun aña ey tin demostracionnan atrobe. Despues cu MEP a logra gana eleccionnan na un manera sublime y a obtene 5 di e 8 asientonan di Staten di Antiyas, nan a bolbe laga MEP for di Gobierno Central. Awor si cos a bay for di man. Porfin e wowonan di gobernantenan Hulandes a habri pa e deseonan di e pueblo Arubano. Un delegacion extenso, consistiendo di representantenan di tur partido politico, sindicato, doñonan di trabao y clero ta viaha pa Hulanda, pa bao di liderazgo di Betico Croes, hiba e lucha pa realiza e deseonan di Aruba. Asina mes ta tuma algun aña pa pone e promer piedranan. Ta na Februari 1981 cu e promer Conferencia di Mesa Rondo ta tuma lugar. Na e ocasion ey nan ta forma un comision cu mester bay investiga consecuencianan di un eventual independencia pa Aruba. Despues di un aña y mey e rapport ta cla y na Maart 1983 nan ta organiza un otro Conferencia di Mesa Rondo. Porfin cos a bini cla. Of pa usa palabranan di e ministro Hulandes pa Asuntonan Antiyano di e tempo ey, De Koning : "De kogel is door de kerk". Aruba ta haya su Status Aparte, pero bao di condicion cu despues di un periodo di 10 aña di Status Aparte, Aruba ta bira independiente na 1996.

April 1983: Un tiro no mereci:

Despues di e "De kogel is door de kerk" eleccionnan ta tuma lugar na Aruba. Manera ta custumber na Aruba, MEP ta organiza un parada di auto door di cayanan di henter e isla. Durante e parada aki, bolbiendo for di San Nicolas, un agente policial ta conseha Betico pa tene su parada te na Veld di Winston na Sta. Cruz, pues pa stop cu e parada.. Esaki e ta haci, y e ta bay direccion di Veld di Winston. Tumando e birada den direccion di Veld di Winston, e ta mira un vehiculo yen di polis cu tambe ta subi e veld. Betico ta baha for di su jeep y ta cana bay den direccion di un polis y ta puntr'e ta kico ta pasando. E polis aki ta saca y ta mik su revolver riba Betico kende ta pidi'e pa no tira pasobra nada ta tumando lugar. E polis aki no kier scucha e peticion di Betico y ta los un tiro directamente riba Betico. Tur hende ariba e veld ta core p'ariba p'abao y e polisnan ta baha na awa.. Ningun hende sa ta pakico e cos aki a pasa. Un ruman di Betico, hunto cu simpatizantenan, rapidamente ta hiba Betico hospital. E mesun siman ey nan a transporta Betico pa Miami. Ey el'a haya un tratamento rapido y afortunadamente ta recobra su salud y despues di algun luna ta regresa Aruba sano y salvo. Atrobe Betico ta gana e eleccionnan cu un mayoria grandi di asiento.

Firmamento di e tan deseá STATUS APARTE:



Despues di a haci tur e preparacionnan, e "Status Aparte" ta keda firmá oficialmente pa Betico Croes na aña 1985. El' a cumpli cu su deber. "There is no way back". Aki 10 aña tambe "independencia", aunque cu esaki a keda imponi! Pues Betico no ta cambia su vision riba futuro: Nos kier nos Status Aparte y nos no ta dal ni un paso atras pa motibo di chantahe. Den curso di e venidero 10 añanan nos lo mira kico ta bay pasa. Afortunadamente Nel Oduber a logra cambia esaki. Na aña 1995 Nel Oduber a percura pa aboli e asunto di independencia.



Desgracia:

Loque mester a bira un aña di fiesta y speranza contento pa futuro, ta bira un aña yen di preocupacion pa estado di salud di Betico. Algun ora promer cu Status Aparte di Aruba ta bira un realidad, Betico Croes ta dal cu su auto den un palo di luz. E accidente ta tuma lugar ariba e caminda entre Oranjestad y Sta. Cruz. E ta su so den e auto y ta bayendo pa cas pa cambia paña pa bay asisti na e ceremonianan en conexion cu Status Aparte. Pa mas o menos un cuarto pa nuebe di anochi su auto ta slip ariba e caminda muhá na haltura di Hooiberg. Banda drechi di e auto ta dal y dobla rond di e palo di luz. Betico ta keda primí y tambe inmobilizá den su auto. Bomberonan mester a usa nan aparatonan specializá pa corta e auto y saca Betico for di su posicion penoso. No tabata facil, pero nan a logra. For di su conocemento y den un situacion di coma alarmante nan a transporta Betico pa hospital. E accidente ta ocasiona un consternacion masha grandi bao di pueblo. Betico pues tabata e persona cu durante ultimo 10 aña a lucha incansablemente pa logra un Status Aparte pa Aruba. Masha hopi hende a acudi na hospital pa tende con ta bay cu Betico y pa reza pa un pronto recuperacion.Cirujano Engelbrecht y neurocirujano Vallejo ta trata e pacient. E dokternan ta masha preocupa pa motibo cu su cerebronan a sufri daño di e sla. Tambe e tabata tin dificultad pa hala rosea, pero esaki nan a logra resolve rapidamente. Tambe tur e golpinan y un pia kibrá ta keda di menos importancia compara cu e heridanan na su cabez. E dokternan sinembargo ta mantene speranza y ta papia di recuperacion. Riba diabierna 3 di Januari 1986 pa 12'or y mey di anochi nan ta transporta Betico den un avion ambulance pa Miami. Aya e ta bay bao di cuido di e neurocirujanonan di Jackson Memorial Hospital. Su situacion ainda ta masha critico, pero segun dr. Engelbrecht tin un adelanto chiquito. E dokter ta sigui duna noticianan positivo y ariba e siguiente diarazon nan ta kita Betico for di e lista di casonan critico.



Investigacion:



Mientras tanto polis ta haciendo nan trabao y tabata tene un investigacion extenso y profundo di sucedido di e desgracia. Hopi storia tabata core rond di cu e accidente lo a ser causá intencionalmente. Pero Comisario di Polis Roland Peterson enfaticamente ta desmenti esaki. Segun e ta trata aki di un accidente di un solo vehiculo. Na e sitio di desgracia nan no a haya ningun rastro di brake, pues cu nan no por calcula con duro Betico tabata core ariba e anochi di desgracia. Wel t'asina cu e lugar di accidente ta conoci como uno peligroso. Varios desgracia a yega di sosode na e lugar ey, especialmente cu un combinacion di awacero, santo y azeta riba caminda, ta haci e pida caminda ey hopi liso. E comisario no ta descarta tampoco e posibilidad cu podiser e chauffeur a spanta di sonido duro di fuego artificial hopi cerca di su auto. Polis ta investiga tambe parti p'atras di e auto pa mira cu por ta berdad cu podiser un contrincante politico por a push'e for di caminda. Esaki no tabata e caso, ni tampoco cu un otro auto por a pasa su dilanti. Mientras tanto situacion di salud di Betico ta sigui den bon direccion. Ariba dia 14 di Januari e dokternan ta dicidi cu nan por opera su pia. Esaki sinembargo no por tuma lugar pasobra Betico a haya keintura. Despues cu e keintura a bay nan a opera su pia. Betico ta keda den coma y asina sin cu e sa e ta cumpli su di 48 aña. Wel ta cu su situacion a mehora di tal manera cu no tabata tin mester di manten'e na e aparato di respiracion. Ora cu drenta noticia cu cos ta bay malo, esaki mesora ta keda contradeci. Tur cos ta "stabil" e dokter ta ripiti. Y pa motibo cu su situacion ta asina stabil, e no por a keda na Jackson Memorial Hospital mas. Tabata tin discusion cu si lo hib'e pa un hospital na Boston of na Hulanda. A la fin nan ta scoge pa un hospital na Chicago. Despues sinembargo nan ta transport'e pa Hulanda toch. Durante un tres luna e ta keda interna den e hospital academico di Maastricht. Despues nan ta hib'e pa e centro di reactivacion y cuido especial Albert van Koningsbruggen na Utrecht. Pa e motibo aki speranza ta crece na su isla natal cu cos ta bayendo bon cu n'e. Neurologonan ta adverti sinembargo cu aki ta trata di mehoracionnan masha minimo y cu nan no ta conta cu un mehoracion espectacular, sigur no riba termino corto. Asina mes, inesperadamente, Betico ta muri den oranan tempran di mainta di dia 26 di November. Na April 1992 dia di hacimento di aña di Betico ta keda proclama como un Dia Nacional di fiesta. Na Mei di aña 1999 Parlamento ta declara Betico "Personahe di Siglo".



TRASH BY RONCHI CU E ULTIMO TENDENCIANAN DI MODA PA HENDE HOMBER !

Camouflage jeans, tanks y t-shirts, bermuda y e piezanan di moda mas hot di temporada.

E temporada pa causa impacto na actividadnan di Carnaval a jega. TRASH BY RONCHI ta presenta e tendencianan mas "hot" pa hende homber. Fuera di e TRASHYTEES cu ta causa furror e boutique tambe tin items di jeans, tanks, y tambe tshirts pa causa impacto. E uso di camouflage of colornan blau, cora, y blanco sigur ta un tendencia admirable di temporada. Tambe e shorts of bermuda den jeans of twill tambe ta un item di moda hopi notable pa e inicio di 2014. Camisanan di cuadra (yama plaid) ta un "fashion item" cu sigur ta hunga un importante rol pa 2014. E "hoodies" den diferente color y cu stripes ta trece e elemento "urban" den e look pa e hende homber cu estilo. Cargo pants of shorts tambe ta un pieza di moda cu ta wordo mira hopi e temporada aki y e boutique tin esakinan den tur estilo y color. TRASH BY RONCHI situa na Sibelius Straat # 8 ta habri di 10'or di mainta te 7'or di atardi di Dialuna pa Diasabra.









Grandioso Knockout di softball dia di Betico na veld di Kudawecha cu hungadornan profesonal di :

"Hall of Fame" North Caroline.

Sin miedo S.B.T. ta organisa un grandioso knockout di softball ariba Dia di Betico, diasabra 25 di Jan 2014 na veld di Kudawecha, knockout ta cuminsa for 10am te oranan laat di anochi. E banda : Perfect Sound lo tey pa entretene cu su musica for di 8: 30 pm padilanti.

Tambe lo tey dos(2) hungadornan profesonal di "Hall of Fame" for di North Caroline cualnan ta : Jeff Hall cu su famoso batnan "worth sick" y Rusty Bomgarden y hunto cu nan for di Aruba Saul Illidge.

Tambe nan lo hunga weganan amistoso: 8pm cu Flatstone y 10pm cu Next Level Celebrity, asina por wak e professionalnan aki di Hall of Fame hunga, y alaves lo tin oportundad pa saca potret cunan of ricibi nan autografo.

Nos kier invita pueblo di Aruba y tur amantenan di softball pa jega na veld di Kudawecha ariba "Dia di Betico".

Schedule Dia di Betico

10am kibiama vs Los Amigos,11:30am Bright Bakery vs Astec

1pm Cristal Casino vs Salo Park,2:30pm Quisqueya vs Roots

4pm Black Hawks vs The Champs,5:30pm Piratas vs Redskins

7pm Sluggers vs No Name,8:30pm Final Touch vs Flatstone

10pm Next Level Celebrity vs No Mercy

"YEGA SIN MIEDO"



ATIA's Education & Training Center lo tene un workshop riba "Corporate Social Responsibility"

Corporate Social Responsibility

Diariamente nos ta wordo confronta cu conceptonan manera 'Corporate Social Responsibility', durabilidad, responsabilidad social y participacion. Conceptonan cu regularmente nos ta topa cunan serca companianan local y Internacional, den media y gobiernonan. Pero kiko ta e relacion entre tur e conceptonan aki, kiko nan ta significa realmente y na unda e enfasisnan ta? Y mas importante ainda: kico ta e benificio pa mi negoshi? Kico Corporate Social Responsibility por significa conretamente pa mi compania / organisacion? E workshop aki ta focus specialmente riba e dos ultimo preguntanan aki.

ATIA conhuntamente cu QESH Training & Consultancy ta organisa e workshop aki. Di un manera interactivo conjuntamente cu dos trainers lo duna contesta na kico ta e rasonnan pa uni na Corporate Social Responsibility? Kico mi ta haya a cambio? Kiko mi ta hasiendo caba (consciente of inconsciente)? Cua ta mi oportunidadnan pero tambe menasanan? Con mi por desaroya un plan di accion di Corporate Social Responsibility?

Pa ken?

Tur comerciante di Aruba (companianan mediano chikito, hotelnan, instancianan gubernamental y organisacionnan social) cu di nan opinion personal of di e oportunidadnan cu Corporate Social Responsibility ta ofrece na nan compania, ta interesa pa sa con nan por aplica Corporate Social Responsibility den nan compania.

Dia y horario

E workshop aki lo tuma luga dia 13 di februari 2014 for di 1.30 pm pa 4.30 pm na oficina di ATIA. E workshop lo wordo duna na Hulandes pa Mr. Bernd Zalewski (Trainer, Consehero y Lead Auditor na QESH Training & Consultancy N.V.) y for di Hulanda, Mr. Jan Pepers (Lead Auditor na SGS Nederland).

Pa mas informacion of inscripcion por email Aura na aura@atiaruba.org of yama ATIA na 582-7593.

ATIA su Education & Training Center

Pa keda wordo informa riba tur actividades di ATIA su Education & Training Center por inscribi via e siguiente link: http://www.atiaaruba.org/education--training-center/74. Pa registra, yena e formulario riba nos website y no lubida di agrega news@atiaruba.org como un email contact.

FLORSHEIM BAMBINO 2014

SPRING TRAINING SCHEDULE 2014

Flatstone Ballpark

Diasabra Jan 25, 2014

Game time	TEAM NAME		TEAM NAME	Celebrando "Dia di Betico hunto cu Bambino's Florsheim SBT Diasabra 25 di Januari 2014
09:30 – 11:00	Aruba Jrs. Liga 60	vs	Doushar Liga 60	
11:15 – 12:45	Old Parr Boomerang Liga 50	vs	Deco's Classic Liga 50	
13:00 – 14:30	Kenro Juwelers Liga 50	vs	Surprise Home Sweet Home Liga 50	
15:00 – 16:15	San Nicolas Sluggers Liga 50	vs	Yani's Bulldozer Liga 50	
16:30 – 18:00	Budlight Braves Liga 50	vs	Racketeers MNO Vervat Liga 50	

Diadomingo 26 Januari 2014

Game time	TEAM NAME		TEAM NAME	Homenahe na Vio Wester Bambino's Florsheim SBT Diadomingo 26 di Jan 2014
09:00 – 10:30	San Nicolas Movers UTLT Liga 50	vs	Astros Powerade Liga 50	
10:45 – 12:15	Kibaima Total Services Liga 50	vs	Aruba Juniors General Store LG Liga 50	
12:30 - 14:00	All Star Marlboro 50/60 Homenahe Vio	vs	All Star Aruba 50/60 Homenahe Vio	
14 15 - 15:45	Noord Eagle Stars Liga 50+	vs	Montaña Braves Liga 50+	
16:00 – 17:30	Yani's Bulldozer Liga 60	vs	Dakota Nappa Liga 60	

Ta hunga segun regla di Liga Mayor, pero lo permiti un hungador di 48 anja (ariba tereno), si e hungador aki ta cumpli 49 anja promer cu Juli 1, 2014 of si e manager di respectivo team acepta pa hunga diferente. Ta suplica tur team, en especial e team nan cu ta habri torneo mainta, ariba ambos dia, pa ta na ora, ya cu lo no tin waiting time!



Presents

Shine Bright like a Diamond Around the World

Ta Participa den Parada di Blaas:
Fecha : 26 Januari 2014
Prijs: AWG 25.00 pa mucha/major
Incl: T-Shirt , blaas , drink, snack
Music: Claudius & OREO



Paradanan San Nicolaas y Playa:
Fecha: : 16 Februari y 23 Februari 2014
Prijs: AWG 175.00 pa mucha pa tur 2 parada
Incl: Costume, drink, snack
Music: Claudius & OREO

Pa incribi ta AWG 25.00. Por paga AWG 75.00 fin di januari y AWG 75,00, ora entrega costume

Major ta AWG 50.00 pa cada parada. Lo tin leidsters pa cuida e muchanan

Pa Inscribi; entre 6or ‐ 9or p.m di dialuna pa diabierna
- IBERO High school. Sra. Iris ,cel: **662-2937**
- Paradera 138-B. Sra. Aurelia. Cel; **567-8333**

Den week‐end por jama na e numbernan di contacto



PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE DIABIERNA 24 DI JANUARI 2014

COMPILA:
DIAHUEBS 23 DI JANUARI 2014 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:
PARCIALMENTE TE LEVEMENTE NUBLA CU UN CHENS CHIKITO PA UN YOBIDA LOCAL Y BREVE.

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 07:06 AM Y TA BAHA 06:38 PM.

BIENTO:
MODERA TE FUERTE DI DIRECCION OOST CU AVERAGE DI 15 NUDO Y BIENTO MAXIMO DI 25 NUDO.

SITUACION GENERAL:
UN AREA DI PRESION HALTO RIBA MAR ATLANTICO TA RELAJA UN TIKI Y ASINA E BIENTO TA BIRA UN TIKI MENOS.

AIRE TA GENERALMENTE SECO PERO DE BEZ EN CUANDO TA PASA NUBIANAN CU POR CAUSA UN YOBIDA BREVE PASAHERO PRINCIPALMENTE MAINTA.

CONDICION DI LAMA:
OLANAN DI LAMA LO TA DI DIRECCION OOST-NOORDOOST CU HALTURA DI 5 TE 8 PIA.

PROSPECTO DI TEMPO PA E RESTO DI SIMAN Y FIN DI SIMAN:
TEMPO TA KEDA PARCIALMENTE TE LEVEMENTE NUBLA CU UN CHENS PA UN YOBIDA PASAHERO I BREVE.
BIENTO LO KEDA MODERA.
TEMPERATURA LO FLUCTUA ROND DI NORMAL.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :
AIRPORT MAX 30 / MIN 25 / 0.00
HADICURARI MAX 28 / MIN 25 / 0.00
E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIABIERNA 24 DI JANUARI 2014 17:00 (21:00 UTC)



Ta busca

Mita buscando tubo y e join nan di tent Gazebo pa cumpra, si e nota completo no ta problema.

Por yama mi na 5690131.

BBQ di Nestor

Mita habri cu mi BBQ di tur diadomingo. BBQ mix galina y loin ribs of pork chop, 13,50, BBQ galiña so 13,50, BBQ loin ribs 14,50, BBQ porkchop 13,50, 1/2 chicken 15,- lomito 16,50.
Tambe mi tin BBQ mix Special lomito, porkchop, loinribs, pia galiña, aros con pollo salada di batata, maishi y pork & beans pa 22,- y e BBQ super mix ta bin cu e 1/2 chicken extra pa 28,50 tur esaki na Siribana 45a riba caminda grandi Siribana pa Angochi y por yama pa pedido na 5690131.

Ta busca

Cas of apt pa huur minimo 2 kamber
Semi of NO muebla
All inclusive maximo 1000 florin pa luna

Bario di Santa Cruz of den cercania

Tel: 5620119

Ta bende

Un auto Jeep Cherokee 1989 den bon condicion, color preto, automatic

Afl. 3.250, - Interesado por yama: 594-1402



Fundacion Betico Croes ta invita pueblo di Aruba pa su evento riba
Dia di Betico,
Diasabra 25 di Januari 2014
Santo Sacrificio di misa pa 9:30 am na Sta. Cruz

Despues di misa pa 10'or am:
Na e cas destina pa museo di Betico Croes na cruzada di Sta. Cruz:
Oportunidad pa bebe koffie cu pandushi y desayuno sabroso
Lo tin tent cu cuminda y un bar bon surti!
Despues di merdia:
Grupo di Betico y Tipico Macuarima
Grupo di Baile di Lia Lopez y Grupo di Baile di studiante
Tambe lo ta presente Edjean Semeleer
Den 'museo': Exposicion di studiantenan di MAVO
Y exposicion cu colaboracion di Archivo Nacional
Bin pasa un dia cu nos manera un gran famia recordando natalicio di nos gran estadista,
Libertador Gilberto François (Betico) Croes

Corda hisa bo bandera y mustra aprecio pa e gran yiu di tera!

Den Volleyball Escolar di Enseñansa Basico organisa pa IBiSA:

Commandeur Pieter Boer School ta clasifica pa sector San Nicolaas





Deporte Escolar ta continua riba calendario di actividad escolar y a cuminsa cu e competencia di volleyball pa schoolnan di enseñansa basico. Diamars dia 21 di januari 2014 a tuma lugar den gymzaal di Prinses Christina School e weganan di volleyball pa sector San Nicolaas. Schoolnan cu a participa y a hunga nan weganan tabata, Commandeur Pieter Boer School, Colegio Sagrado Curason y Sint Paulus School.

E prome wega tabata entre Commandeur Pieter Boer School y Colegio Sagrado Curason. Den un wega emocionante di ambos banda y cu cada punto bon bringa te na ultimo, e school ganador a resulta Commandeur Pieter Boer School. Den dos set cu scorenan di 25-10 y 25-27, pa un total di 50 punto, Commandeur Pieter Boer School ta clasifica na prome lugar lagando e di dos lugar pa Colegio Sagrado Curason cu ta finalisa cu 27 punto.

Di otro banda, for di trempan Sint Paulus School ta yama y cancela su participacion y esaki automaticamente ta haci cu el a ked'afo di e competencia escolar pa sector San Nicolaas.

IBiSA ta felicita e schoolnan cu a participa pa sector San Nicolaas y a clasifica, sperando awor clasificacion di otro sectornan pa e competencia final di volleyball nacional. E school ganador den volleyball escolar Enseñansa Basico mucha muher y mucha homber, ta haya e honor pa representa Aruba den e competencia 'Interinsular 2014' cu e aña aki ta tuma lugar na isla di Boneiro dianan 21, 22 y 23 di maart proximo.







ESTRELLA A CLASIFICA PA ENFRENTA RCA DEN FINAL COPA BETICO CROES 2014





Diarazon anochi den Stadion Guillermo Prospero Trinidad Estrella a gana di Riverplate cu score di 3-1 pa asina por enfrenta RCA den final Copa Betico Croes 2014. Riverplate ta un ekipo cu a progresa bastante y ta bini di gana La Fama y a duna Estrella basta dolor di cabez. E prome minuutnan Estrella tabata den atake na unda Albeiro ta los e prome tiro pa GOL na di 7 minuut. Riverplate tambe formando su contra atake pa Hodge tira ariba gol pero demasiado halto. Otro tiro di Dwayne di Estrella pa gol pero tambe demasiado halto. Reinier cu mal pase pa e bala yega cerca Carlos Quandt di Riverplate cu ta los pa gol na unda portero Carlos Geerman ta luci y ta gara e bala. Na di 24 minuut Ricky Hodge ta cobra un tiro liber cu ta yega cerca Carlos Quandt despues cu Carlos Geerman no por a gara e bala y Quandt ta score. Estrella ta buscando e gol di empate. Gutierrez ta haci un cruce for di ala derecho pero Albeiro net no ta yega. Na di 59 minuut Pancho Croes ta logra empata ora portero Riverplate no ta gara e bala bon. Na di 72 minuut Raven ta cobra un tiro liber pero malisimo na banda. Hungadornan ta tene bala mucho y no ta ricibi asistencia tampoco. Na di 82 minuut di dos gol di Estrella ta cay door di combinacion entre Raven y Baromeo pa Raven score 2-1. Gutierrez ta los un tiro duro pero portero Jermin Lacle di Riverplate ta logra manda corner. Na di 84 minuut Anuar Kock ta logra anota e tercer gol pa Estrella despues cu e bala di corner a yega cerca dje. Cu e victoria aki Estrella lo enfrenta RCA diasabra awor pa 8.00 pm pa campeon y subcampeon mientras Riverplate lo bay contra Britannia pa di 3 y 4 lugar pa 6.00 pm.









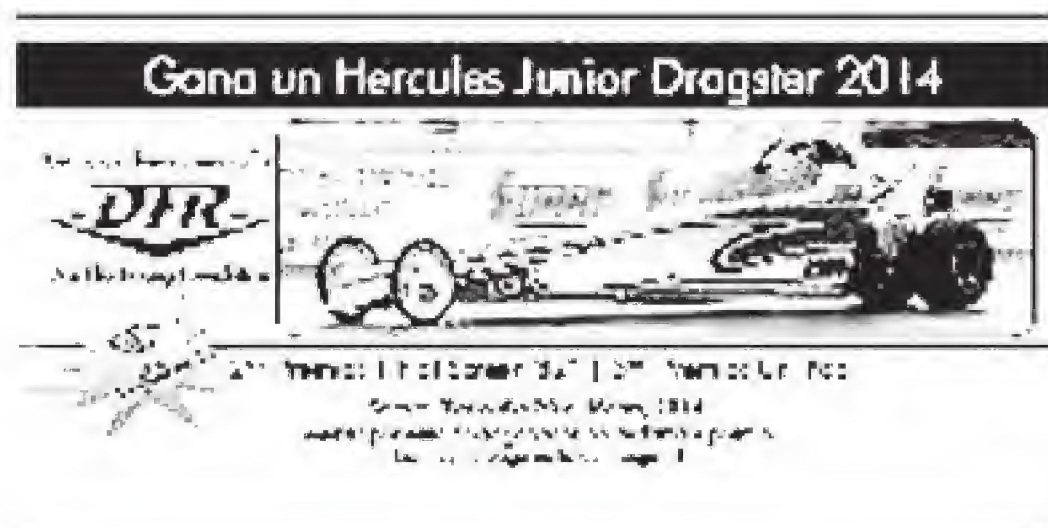
Grandioso celebracion di "Dia di Betico"

Don Flip Racing Team ta celebra na cruzada di Cas Ariba cu weganan popular





Diasabra dia 25 di Januari, Don Flip Racing Team lo ta bay tin e famoso "Weganan Popular" den cuadro di e celebracion di Dia di Betico. E actividad ta programa pa cuminsa pa 1'or di merdia den e area dilanti Plaza"Deto Varis" na cruzada di Cas Ariba. Riba e dia aki por bay disfruta y participa na un sin fin di weganan popular pa grandi y chikito cu porcierto lo ta bay tin masha hopi premionan y sorpresa. Lo bay tin weganan pa mucha manera entre otro yena botter cu awa di dam, coremento cu webo den cuchara, bulamento den saco, careda na pia y ranca cabuya. Pa adulto lo ta "Claba E Clabo", contest di bebe cerbez Chill, boltermento di tire di chubato y e famoso subimento di "Palo di Seba". Sin lubida cu ta bay tin un tremendo ambiente musical cu lo ta bao di encargo di Dj "Joy" himself. Manera ta conoci Don Flip Racing Team no solamente tin talentonan den e mundo di dragracing pero tambe nan ta bon conoci pa nan platonan saca for di e cushina di "Mosho" cu prijsnan popular. E bar ta bao di encargo di e veteranonan di "Dal un bitter gang" esta Don Meto y Nick cu ta garantiza cu tur cos ta bay ta bon friu. Mas cu claro lo ta bai tin e Soppi cu Carni y Soppi di Oester cu ta keda prepara pa e "Chicas Don Flip" bow supervision di Mark y Penelope. Sin lubida cu por cumpra e tickets of bukinan pa loke ta e rifa di un Junior Dragster nobo nobo cerca miembronan di Don Flip Racing team. Asina ta Diasabra awor hinca henter e famia den auto y bin pasa un rato ameno y participa den e weganan popular cu ta keda presenta pa Don Flip Racing Team den cuadro di e Celebracion di Dia di Betico.





Sorteo di dia : 22 Januari

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	1. 7224	1. 6699	**1. 4669**	1. 4856	1. 9494
	2. 7505	2. 4942		2. 0594	
	3. 0752	3. 4334		3. 3414	

Lotto	**07 – 08 – 10 – 18 – 26**
Mini Mega	
Mega Ball	
Zodiac	**1. 7996 Sagitario**

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Softball 26 Jan 2014 veld di Kudawecha

En conexcion cu dia Internacional di Douane, grupo pro - activo ta organiza un dia deportivo pa celebra e dia aki. Di 9:30 mainta lo bay tin un DJ pa los poco música y pa 5'or atardi te 9'or di anochi lo bai tin un banda cu lo deleta tur hende cu nan bon música. Douanero nan yega pa apoya e team di Douane y boso bin gosa di boso dia, grupo pro activo si ta sinti cu e dia aki no por bai sin mas, pesey yega y celebra manera mester wordo celebra, grupo pro activo si ta corda riba su douanero, anke algo chikito. Di aki caba pabien riba boso dia. "Dia International di Douane". Douanero nan sigui cu boso bon trabao "no matter what " keda cu boso bon nomber na halto. Homber y Muhernan balente cu dia den dia fo ta sigui traha duro pa Pais Aruba sigui progresa.

9:30 Renassaince
vs Astec

11:30 Criollo Reds 40+
vs Surprise 40+

13:00 Salo Park
vs family Ranch

14:30 Sin Meido
vs Kustwacht

16:00 Douane
vs Bright Bakery

Dia di Betico

Awe nos ta recorda
e lucha y logro
di nos gran Estadistta.







Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **27 Januari 2014** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **De La Sallestraat 26 lokaal 1.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

BAN CELEBRA



Centro di Bario Brazil

25 JAN 2014

Cu weganan Popular

di 12.00 am te cu 08.00 pm

Pa nos muchanan
Core den saco, Core cu webo
Core cu cups cu awa pa Waiter/Waiteress,
Ranca Cabuya
Baile di appelsina
Come Bolo, Stoelendans
Pa Adulto
Ranca Cabuya, Spijkerpoep
Claba e clabo, Baile di Appelsina
Come bolo, Bebe cerbes Chill Gara e Porco
Le Tour de Aruba, Zaag troncon di mata
E bruid, Subi palo di seba

Bar y cushina bon surti cuminda Criollo

Un y tur ta keda cordialmente invita pa bin celebra cu nos!

















Aruba Softball Bond ta recorda

Training pa selecion Masculino ta continua diadomingo awor

Aruba Softball Bond ta habri aña 2014 cu diferente actividad. Entreotro e les di softball escolar a continua mientras ASB mescos tur otro federacion ta enespera di minister di deporte pa mira kiko ta e subsidie cu nan lo ricibi pa cu nan multiple programanan deportivo y asina ASB por ranca sali cu su Campeonato femenino 2014 cual tabata programa pa inicia 19 di Januari ultimo. Mesun momento tin un selecion pre-masculino cu a wordo jama desde final di November kendenan a organisa un Bingo pa asina cuminsa recauda fondo cu e intencion serio di representa Aruba den weganan clasificatorio di Centro Americano y del Caribe cual lo tuma lugar final di April na Cali Colombia. E promer 6 paisnan cu clasifica lo drenta Juegos Pan Americano y del Caribe cual lo tuma lugar na Vera Cruz Mexico den luna di November 2014. Aruba Softball Bond kier recorda tur hungadornan di pre selecion cu diadomingo awor pa 10 or di mainta training ta continua riba veld di Rockets na Sta Cruz. Ban sigi traha duro pa Aruba por ta bon representa. Be there!!!!

Serlimar ta informa

Stortplaats Parkietenbos y Gavilan cera riba Dia di Betico

En conexion cu Dia di Betico, gerencia di SERLIMAR ta avisa tur negoshi y e publico en general, di e siguiente adaptacion: Tanto e Weegbrug y e containerpark na Parkietenbos como stortplaats Gavilan lo ta cera riba diasabra, 25 di Januari. Lo asumi operacionnan atrobe riba diadomingo 26 di Januari. Alavez, e servicio di recoge bestia morto lo wordo asumi riba diasabra 26 di Januari, mirando cu dia 25 di Januari tur nos servicionan lo ta cera. Serlimar ta desea comunidad di Aruba un feliz Dia di Betico. Pa mas informacion, comunica libremente na 584 - 5080.

Gradicimento/ invitacion



Benjamin Boekhoudt

Den nomber di su rumannan, famia, amigo, conocir, bisiñanan y sra. Juana Boekhoudt-Henriquez ta gradici tur cu a demostra nan aprecio y atencion na ora di enfermedad di nos ruman y comparti tristeza y consola nos na su entiero . Un danki special ta bay pa Mingel Capelo cu tur momento tabata tey pa nos ruman dunando nos forza y apoyo na tur momento, Dios bendishona bo hopi y danki di curazon. Alavez nos ta invita pa **3** santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos difunto na **misa Sta, Anna na Noord: diabierna 24 di Januari pa 6.30 di anochi, diasabra 25 di Januari pa 7'or di anochi y diadomingo 26 di Januari pa 6'or di atardi.**

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forza".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento cristianamente di :

Baldomero L. Kelly
mihor conoci como "Wichi"
*** 22-04-1943**
† 18-01-2014



Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 24 di Januari 2014 na misa Santa Filomena pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Gradicimento y invitacion

Na nomber di su mama, tata, rumannan y demas famia nos ga gradici for di profundo di nos curazon tur atencion y sosten ricibi durante fayecimento y entiero di nos yiu stima

Sherman Alexander Webb



Un danki ta bay na tur persona cu a yama, manda mails, message, kaarchi y flor. Un danki di curazon ta bay na esnan cu a duna e prome asistencia. Un danki ta bai na Demis Thielman y e grupo God Sons, tambe na Robby y e indirect tambe hopi danki di curazon. Na tur famia, bisiña amigo y conocirnan cu tabata presente durante y despues di entiero di nos yiu stima. Boso muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y concirnan pa compaña nos pa 3 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar na Misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta
Diasabra 25 di Januari pa 7'or di anochi despues di misa tin un rosario na cas Sabana Basora 16-A

Anto mi a tende un stem duro for di e trono bisa: "Tende! E Tent di Dios lo ta cu humanidad, y lo e biba hunto cu nan, y nan lo ta su pueblo. Y Dios mes lo ta hunto cu nan.
Y lo a seca tur lagrima for di nan wowo, y lo no tin morto mas; ni tristeza ni sclamacion ni dolor lo no tin mas. E cosnan cu tabata pasa antes no t'ey mas."
Revelacion 21: 3, 4

A fayece nos casa, tata, welo y ruman:

Thomas Schönherr

Acto di entiero lo tuma lugar, diabierna **24 di Januari** pa **2:00 pm** na Salon di Reino di Testigonan di Jehova na Savaneta.
Pa 3:15 pm lo tin un discurso Biblico pa despues sali pa santana Central di Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento inespera di:



Olga Margarita Franken
mihor conoci como "Owa of Didi"
***19-03-1934 †23-01-2014**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza. "Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di

Ricardo V. Geerman
Mihor conoci como: Bito
*** 09-12-1938 + 19-01-2014**



Ta invita famia y conocirnan pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 24 di Januari saliendo for di Misa Sta. Theresita pa Santana na Sabana Basora.
E resto mortal ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi den Misa Sta. Theresita na San Nicolas.

" Trust in the Lord with all your heart and lean not on your own understanding;
in all thy ways acknowledge Him, and He will direct your paths" Proverbs 3:5-6

With deep regret we announce the passing of:



Alfred Johan Rogers

Better known as: Skinny (ex TAXI 326)
November 10, 1947 - January 22, 2014

The funeral service will take place on Friday January 31, leaving the St Theresita Church in San Nicolas to the Catholic Cemetery in Zeewijk. The late Mr Rodgers will be laid out from 2 till 4 in the afternoon .Followed by the service at 4: 00

Address for condolences: The Olive Tree Funeral Home in San Nicolas
Thursday January 30th, from 7-9 pm

Soeur Maria Faustina



Pidi pa NOS

Oracion pa tur 3'or di Atardi

O Hesus, Bo a muri, pero e Fuente di e bida a brota pa tur alma y asina Bo a habri un oceano di Misericordia pa henter nos mundo. Hesus Misericordioso, Amante di tur alma nos ta implora Bo pa e agonia di Bo Sagrado Curazon y pa e dolornan di Bo inmaculada Mama, purifica cu Bo Sanger Precioso Pecadornan di henter mundo cu awor aki ta den nan agonia, tambe tur esnan cu a fayece y tur cu lo fayece awe.

Curazon agonizante di Hesus tene misericordia cu tur nos rumanan cu a bay laga nos awe y laganan tur drenta e bida eterno. Doloroso y Inmaculada Curazon di Maria, pidi p'e afligidornan. Sanger y awa cu a brota for di Sagrado Curazon di Hesus como un fuente di misericordia y amor pa nos, nos ta confia den Bo, tene misericordia cu nos y cu henter mundo

Nos bon Hesus, sea pa nos no un Huez, sino un SALBADOR.

Mensahe di Divino Niño Hesus na Reginald Danje

Bendicion Mi rumannan stima di henter mundo y Mi sirbidor chikito Reginald. AMI Divino Niño Hesus cu tin boso tur den Mi mannan chikito y grandi Mi ta bisa boso feliz ta esun nan cu a pone boso fe grandi den Mi y Mi Tata y Mi Mama Maria y tur Santo. Si boso pidi boso lo haya e gracia di Spirito Santo . Mas fe boso tin mas boso lo haya e gracia di Dios y reza e Santo Rosario y mas yobida di bendicion mundo lo ricibi. Pero no laga material y ni riqueza cambia boso destino di mundo, pasobra lo bay bin momentonan hopi dificil den mundo y tur caminda. Mi ta mira situacion cu Mi no por acepta den Mi bista cu ta tristo. Mi ta pidi boso reflexiona na tempo y pidi pordon. Cambia boso bida y biba mas humilde cu boso por. No haci nada di luho pa Mi, si boso adora Mi e forma di mas humilde cu tin, Mi curazon ta hopi feliz. Cu boso reza, canta y alaba y haci e procesion nan mas humilde, Mi ta keda feliz. Mi ta pidi boso drenta den Mi casnan, yuda nos sirbidornan den misanan pa loke Mi a traha no bay perdi, nos religion catolico. Y no laga material kita boso for di Mi y corda semper cu humildad boso ta logra Amor y Bondad den Mi bista Amen, Alleluya, Alleluya.

UN BON AÑA 2014 Y LAGA NOS SIGUI REZA PIDIENDO INTERCESION DI SAN HUDAS TADEO

Hesus sea alaba y cu Maria semper sea alaba
Señor mes ta bisa:
"Unda tin dos of mas reuni den Su nomber eynan lo E ta memey di nan"
y tambe cu Su Palabra mes ta bisa:
"Ken cu haci boluntad di Dios ta mi ruman homber, mi ruman muher, mi mama"
(Marco 3, 35)
E aña aki nos lo reza hunto atrobe pa haci un contribucion na un grupo y e aña aki nos lo reza pa San Pedro Paviljoen.

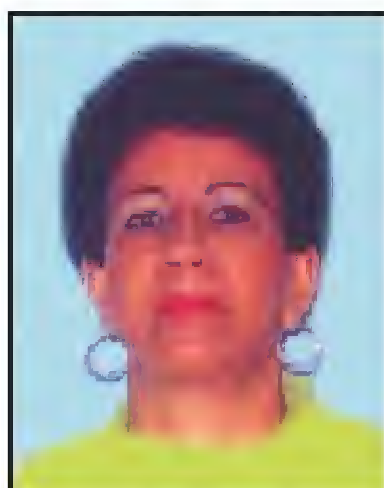


****No lubida! Esnan cu por, por bishita e Sanctuario di Hesus Sacramentado den silencio tur dia for di 7'or di mainta pa 9 or di anochi na Misa La Virgen di Fatima Dakota y tambe na Blue Army San Nicolas. Corda cu boso lo por hinca tur boso problema den Su man. ***
*E Santo Sacrificio di Misa pa gradici San Hudas Tadeo pa e gracianan cu nos a ricibi lo tuma lugar na un Parokia cu cada devoto ta desea y hiba di gusto. Esaki mester tuma lugar riba diabierna 31 di Januari, 2014 na e ora cu tin Santo Sacrificio di Misa (generalmente ta 7'or di anochi.) *POR FABOR ESNAN INTERESA PA UN ORACION NA CAS POR TUMA CONTACTO CU SRA. ROSA MARIN-GEERMAN NA TEL: 582-4172, MIRIAM VROLIJK (5941829 - por fabor despues di 5'or p.m.) OF IDA CROES - 594-4144.

Awor laga nos sigui como devoto na
San Hudas Tadeo – Santo Abogado pa casonan imposibel
pa invita bo persona p'asina aki nos por reza hunto e aña aki atrobe
y hinca den su man nos intencionnan y plannan pa e por hiba nan na nos Tata Dios.
Riba 28 di cada luna lo tin rezamento na un cas di un devoto, nos lo reza 9 luna na un cas di un devoto y na October lo tene San Hudas Tadeo su nobena 19 October pa dia 27 october 2014 – Su Fiesta mes ta dia 28 di October y p'esey awor nos ta sigui y e siguiente oracion lo tuma lugar riba
DIAMARS, 28 di JANUARI 2014
na cas di
FAMIA VROLIJK-VAN DER SCHOOT.
Santa Cruz 14A
(5941829 por fabor despues di 5'or p.m.)
"Caminda di Playa pa Santa Cruz, e cas ta keda net di 5 cas na banda drechi despues di e NAPA, Santa Cruz, biniendo for di Playa. E cas ta shinishi cu blanco, dakpannen y hekwerk preto.
Ora: 7:00 p.m.
UN Y TUR TA BON BINI
NA E ORACION AKI
Pues p'esey asisti sin falta y lo bo keda sigura
cu Nos Señor lo no nenga di scucha San Hudas Tadeo y nos Su yiunan cu nan peticionnan.
Bo devocion sigur lo engrandece y tin
San Hudas Tadeo como bo patrono pa sigui su ehempel ta algo grandi. Laga nos comparti nos testimonio tambe cu nos rumannan den Cristo, confirmando cu Hesus ta Esun di ayera, awe, mañan y semper y cu E ta bibo y cu San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esey!!!

" Mi tin Dios como mi wardador pues mi no tin falta di nada.
E ta hiba mi na fuente di awa fresco pa mi bolbe haya forza. "

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Bernardina Amalia Raaz
mihor conoci como:
"Tina" of "Martina"
20 Augustus 1949 - 20 Januari 2014

Na nomber di su:

yiunan:
Marlyn Marval y Patrick Maduro
† Michael Marval
Rafael Marval
Shirley Marval
Norman Marval

Nieto(a)nan: Aldrick, Marilyn, Jerley, Patrick, Larenne, Shirley, Eddchley, Shaikeley

rumannan:
Reynaldo Raaz y famia
Nereida Raaz y famia na Hulanda
Mercedes Maduro y famia
Ronny Raaz y famia
† Raul Raaz y famia
y demas rumannan na Venezuela

tanta: Rita Dirks y famia

bon amiganan: Chenta, Marina, Ana, Esther, Judith, Jackie Croes, Iraima, Koosje, Karina, Sharon, Jackie Martis

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Marval, Chayoung, Maduro, Nuñez, Raaz, Dirks, Fernandez, Sevinger, Zievinger, Dirksz, Tromp, Lugo, Ridderstap, Gomez, Limonier, Martinus, Croes, Semeleer, Hoek, Arends, Diaz y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 24 Januari 2014 pa 3'or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home – Cumana pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di merdia na the Olive Tree Funeral Home, Av. E. J. "Watty" Vos 44, Cumana.

Un Danki na staff y personal di Dr. Horacio Oduber Hospital for their care and support.
Nos ta lamenta cu prome y despues di entiero, nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Mensahe di Divini Niño

Bendicion mi rumanan stima. Bendicion di awacero mi a basha ariba diferente pais di mundo pa ricibi un siglo nobo na tur mi rumannan stima. Ay cu amor y alegria y paz pa mundo. Cu dolor y tristeza mi a mira hopi sufrimento den casnan di famia di mi rumannan. Mi ta pidi boso biba den union cu otro y persevera cu loke Tata a pone den boso caminda stima boso prohimonan y boso criaturanan y cuidanan di tur maldad. Corda bon mi rumanan Ami ta boso sombra, Ami ta boso guia y boso refugio. Mi ta pidi boso drenta mi casnan cu ta iglesianan di Dios y haci hopi oracion y pidi pordon y renoba boso alma. No biba den riqueza y luho y lubida riba Dios y haci menos caso di Dios y biba yen di descordia cu boso prohimonan, pero boso corda mi palabranan pidi pordon y reza e Santo Rosario y canta mi cu alabanza y stima Dios Tata y su yiu, pasobra dia boso biba cu bondad y amor npa otro y sigui mi escogidonan y yudanan plama mi mensahe rond mundo y cumpli cu mi pidimentonan cu hopi oracion y pasa cas pa cas y hiba palabra di Dios Tata cu boso sombra.

No lubida Mi ta stima boso tur dia y pa semper. Amen

GRADICIMENTO Y INVITACION

Na nomber di su casa, yiunan, ruman, nietonan, bisanietonan y demasfamia, ta gradici for di profundo di noscurazon, turatencion y sostenricibidurantefayecimento y entiero di nosdefuntostima:



Mario Alberts
Mihorconocicomo "Papai, Mai y Zoro"
Ex trahador di Lago
24 Mei 1930 – 17 Januari 2014

Un danki special ta bay na tur esnan cu a yuda nos, manera: Hope, Maristela y Funeraria Ad Patres pa nan servicio y atencion. Nos ta gradici un y tur cu a demostra nan cariño y a duna nan atencion durante e dianan dificil aki. Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nosfamia.
Danki di curazon.
Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na **3 Santo Sacrificio** di misa cual tatuma lugar:

Diasabra 25 di Januari pa7:00 pm na Misa Sagrado Curazon na Savaneta
Dialuna 27 di Januari pa 7:00 pm na Misa Sagrado Curazon na Savaneta
Papai sosega na paz

Invitacion

Recordando di 2 aña di fayecimento di nos defunto estimada



Juan Dominico Dirksz

Nos lo tin un santo sacrificio di misa: Diadomingo 26 di januari 2014 pa 10 or di mainta na Pro-Catedral San Francisco na Playa. Bo(so) presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su mama y rumannan

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima



Ramiro Eulogio Julio

Na tur esnan cu a manda flor, krans, jamadanan y bo presencia na entiero masha danki pa e gran consuelo.
Alavez nos ta invita pa 1 santo sacrificio di misa na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz **Diasabra 25 di Januari pa 7'or di anochi.**
Boso presencia ta altamente aprecia

IBiSA ta informa:

Betico Memorial 10K Run y 6K Fun Walk & Run " TA SOLD OUT "



Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta informa cu e prome careda grandi di aña, esta "Betico Memorial 10K Run" cu ta tuma lugar diasabra awor dia 25 di Januari 2014 y ta start pa 6'or di mainta ta, COMPLETAMENTE SOLD OUT. Despues cu dialuna ultimo IBiSA a informa cu tabata ultimo siman pa inscribi pa e careda, reaccion tabata grandi. Inmediatamente participantenan a acudi na oficina di IBiSA y a inscribi pa participa, cu e consecuencia cu tur cupo disponibel a yena. Debi na esaki, tur inscripcion cu a drenta despues a pasa pa lista di espera. No tabata riba planificacion pa habri mas inscripcion, pero debi na e demanda grandi IBiSA a habri extra cupo, dunando asina posibilidad na tur esnan riba lista di espera y tambe otronan, pa participa toch na e careda di 'Dia di Betico'. For di cifranan y experiencia di añanan anterior, IBiSA a presupuesta 600 cupo pa e careda, pero hopi liher esaki a yena e aña aki. Pa cual a dicidi di habri 200 cupo extra, lamentablemente nos tin cu informa cu tur cupo cu IBiSA a habri extra tambe a yena, pues e interes pa participa na e "Betico Memorial Run" e aña aki ta sumamente grandi pa cual nos ta informa cu desafortunadamente no por tuma mas inscripcion. Como institucion cu ta promove movecion y salud riba nos isla, IBiSA ta hopi contento cu e reaccion y resultado y lo percura pa amplia cupo pa e siguiente careda.

Busca T-shirt y number: IBiSA ta informa na tur participante riba lista di espera cu nan por pasa busca nan T-shirt y number diabierna dia 24 di Januari 2014 for di 9'or di mainta en adelante te cu 4'or di atardi. Diasabra mainta, dia di e careda, ta cuminsa registra participantenan ya caba for di 5'or di mainta dilanti di Centro Deportivo Betico Croes na Sta. Cruz. IBiSA ta haci un apelacion na tur esnan cu a inscribi pa participa na e grandioso "Betico Memorial 10K Run y e 6K Fun Walk & Run" pa percura pa nan ta tempran pa registra y cuminsa 'warm-up' pa e careda sali exactamente pa 6'or di mainta. For di awor caba IBiSA ta desea hopi exito na tur participante.



Dia di Betico Street Legal Event



Un di e personanan cu sigur a contribui grandemente na realizacion di e pista di Palo Marga tabata sr. Betico Croes (q.e.p.d.) y mirando e cantidad di peticionan cu tabata yegando na The Boss Racing Foundation pa reanuda operacion di Operation Street Legal pa 2014 a keda dicidi cu diasabra awor 25 di Januari lo habri e pista di Palo Marga pa un evento di Street Legal. Mirando cu diasabra mayoria di e Car Clubnan di Aruba lo ta moviendo rond Aruba a keda dicidi cu lo habri portanan di Palo Marga pa 6'or di atardi pa asina tur e car clubnan por caba nan ride pariba na Palo Marga y pa 7'or di anochi e actividad di Street Legal mes lo por cuminsa. No ta normal cu pista di Palo Marga ta habri durante di e temporada di Carnaval pero mirando e entusiasmo di parti di e coredornan cu henter siman a bin ta comenta y puntra pa un careda a dicidi di acerca Minister di Husticia, sr. Dowers kende no a vacila y a duna su bendicion di biaha pa asina yuda contribui na tene caredanan ilegal for di riba camindanan publico. Pues esaki ta bay bira bo oportunidad pa yega Palo Marga y core con duro cu bo kier cu bo auto of brommer di caya y na final di anochi bay cas cu premionan cash tambe den saco.